现场拍卖竞买须知

Conditions of sale — room

举牌之前请读完这一页。竞买号牌一经领取，即视为已阅读并接受本须知。

Taking a paddle means you have read this.

一、拍卖人 1. The auctioneer

拍卖人接受委托组织拍卖，作为委托人的代理人主持竞价，除法律规定的情形外不对拍品的真伪与品质承担担保责任。

The auctioneer acts as the consignor’s agent and, save where statute provides otherwise, does not warrant authenticity or quality.

二、图录与预展 2. Catalogue and preview

图录中的尺寸、重量、年代、来源与品相说明系整理所得，仅供参考；买受人有义务在预展期间自行核验拍品现状。

Dimensions, weights, dates, provenance and condition notes are compiled for guidance; the buyer is obliged to inspect the lot.

三、保留价 3. Reserve

部分拍品设有保留价。最高应价未达保留价时，拍卖师有权不落槌并当场撤回该件。

Some lots carry a reserve. If the top bid does not reach it the auctioneer may withdraw the lot.

四、成交与佣金 4. Sale and premium

落槌即为买卖成立。买受人须支付落槌价与买家佣金，佣金分段累进，比例见图录页脚。

The hammer concludes the contract. The buyer pays hammer price plus buyer’s premium, charged in bands.

五、付款与逾期 5. Payment

拍卖会结束后三个自然日内付清。逾期未付的，拍卖人可催告、从保证金中扣抵、按日加收滞纳金，并有权将拍品转由委托人撤回或另行处理。

Payment falls due within three calendar days. On default the deposit may be applied, late charges accrue, and the lot may be withdrawn or resold.

六、风险转移 6. Risk

拍品在出库交付前由拍卖人投保，交付后毁损灭失的风险由买受人承担。

Lots are insured until collection; risk passes to the buyer at the loading bay.

七、争议 7. Disputes

本须知适用中华人民共和国法律。因拍卖产生的争议，双方协商不成的，提交拍卖人所在地有管辖权的人民法院。

These conditions are governed by the law of the People’s Republic of China; unresolved disputes go to the court with jurisdiction where the auctioneer sits.

联系人 / 电话 _____